南洋商業銀行
（香港註冊）

香港外國授權銀行
經營一切銀行業務

特設 華僑服務部 辦理

華僑匯款 — 全國各地大小城市鄉鎮均可通匯便捷可靠

華僑存款 — 便簡手續，利息優厚，安全穩妥。

本行舉辦下列各種華僑儲存款：
華僑定期存款　華僑定活兩便存款
存摺活期存款　支票活期存款
華僑定期存款

期限	利率	如存款一萬元到期可得利息
三個月	年息五厘半	一百三十七元五角
六個月	年息五厘	二百八十七元五角
一年	年息六厘	六百元正

寄即索函，當有備印週服務服務。歡迎存儲
本行地址：香港皇后大道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

華埠 新民生 雲高
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
喊線 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什猪什　餐館合用
貴靚價廉　大小光顧　一律歡迎

五花靚腩肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件 實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。

你更能感覺自慰。你的賺以填補文件。已收藏在安全地一万。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

倘不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

羌藥咳療貝參 天於勝

加屬 埠雲 **羣青書社**
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver. 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

南明潛龍傳　岳川 新著 全十七厚冊 五元九毛五

赤胆挽狂瀾十六冊 江一明五元六
天心劍五冊 諸葛青雲一九七五
五嶽豪俠傳全八厚冊 高峰二元八
兒女伸情全八厚冊 唐斐著二元八

變花喋血記六冊 壹元式
鷹爪震江湖一冊 四毛
鐵臂楊天龍五冊 壹元
八卦棍宗師四冊 八毛

臥虎騰龍全六厚冊 丁方著二元一
丹心奇俠全八厚冊 梁楓著三元六
鐵笛神劍全七冊 臥龍生二元四五
黃飛鴻江湖別記三冊 朱愚齋六毛
黃飛鴻大破殺人黨三冊
汪猛龍夜斬遼東鶴三冊 六毛
爛頭何初卜武當山四冊 六毛
爛頭何嶺海鬥羣英正續十冊二元
大刀王五三戰賽尉遲二冊 四毛
洪文定飛探白鶴山十八冊三元六

蔣號如著
北派奇俠英雄劍三冊六毛
女俠小鶯兒正續五冊壹元
迫風無形劍四冊 八毛
矮俠屠龍谷正續四冊八毛
青鋒揚威二十二冊四元四
俠女征塵十二冊 式元四
異俠劍影十一冊 二元二
鐵掌雄風八冊 壹元六
劍驚武林十冊 式元
川俠精英九冊 壹元八

斷腸花

各地要聞

日本毒殺案眞相大白

★含淚訴兇情竟以殺人爲兒戲
★痛心知後悔錯將虫藥混葡萄

「續昨」 最初奧西勝對他的罪行一直抵賴。後來醫方將化驗出來的殺虫藥和指證出曾，本鎮一家藥房購買這種殺虫藥後，奧西勝便說：他在A事前一天晚在厠所小便時。看中他妻子將殺虫藥倒入葡萄酒中。他將妻子千惠子以前和他吵鬧時曾說過要和情敵同歸於盡的話。醫方首先相信了他的供詞。堅決不相信奧西千惠子會謀殺人。他說千惠子是個向來胆小的女人。絕不會作出這種大規模的謀殺事件。同時醫方對質問奧西勝爲何見妻子下毒而不阻止的答案。也認爲有不符。據奧西勝說，他因在厠所「解手」。所以不便阻止。再經過詳盡的審訊。奧西勝最後才和盤供出眞相。醫方根據供證，在一處河溪找到了他當時用以購藏殺虫藥的一個竹筒。

四月三日下午。奧西勝涕淚交加地向記者供述了謀殺經過。但他還抵賴這案全是一種小孩子式惡作劇行爲。並非早存殺機。現在他已感到萬分後悔。

在被毒殺的五人中。除了他的妻子和情婦外。還有上屆會長奧西猷雄的妻子奧西文子。和另外兩個家庭主婦中島登代子。新矢好子。死者和傷者都是三十多歲。子女成羣的中年母親。事發之後。全鎮居民都異非驚駭。要求早日審殺人兇手。

「續完」

基督復活節期內 東德人七千逃亡

不願兒女受共黨統治及反宗教生活不佳受苦難堪

德共以改良政治誘引人民

柏林聯合電。官方昨日稱。復活節期內。在共黨壓迫下之人民。選擇自由逃入西德者。至少有四千人。

官方稱。東德人民逃至西柏林。仍然繼續發生。自受難節日起至昨日止。難民逃入西德者。在七千人以上。

此數比過去之每週逃出人數。平均多兩倍以上。

難民不斷逃至西德。已使東德勞工極缺少。致其長期經濟計劃因而削減。

難民逃出者。年齡約十八至五十歲之間。因之東德由於青壯年人之缺少。生殖力亦減低。

東德共黨雖曾宣佈逃亡者被載問。將處刑三年。且允放寬政治壓迫及警察控制方法。但仍不能阻止東德人民逃亡唯一可阻止之辦法。爲將長二十八里之邊界封鎖。但共黨迄今並無採取這種辦法之暗示。

難民逃亡原因之一。爲不願使其子女受共黨統治及反宗教之運動。至於生活不佳。則早已成爲有目睹之事。

△雲埠洪門鳴謝

啓者：中華民國四十九年十二月十八日爲雲埠洪門新址落成舉行喬遷暨權支社成立第四十二週年紀念慶典荷蒙各國洪門民治黨全加達權社雲埠僑團商幫僑領暨台埠叔父伯仲姊妹等惠贈賀儀祝詞祝電生菓鮮花幷樂捐購置傢俬同人等拜領之餘萬分感謝

雲埠洪門新址落成舉行喬遷暨達權支社紀念慶典籌備處謹啓

惠賜芳名　恕不稱呼

△樂捐購置傢私芳名

▲雲埠▼ 張兆臻 鄭新福 周保昌 廖造起 林貫通 龔開順 徐素英 鄭文協 林雨亭 李保羅 周文煥 何登運 司徒其祥 馬希 陳卓豪 周金滿 張有信 蘇光乾 朱亮 岑錫維 呂禮庭 黃鴻本 吳連麟 容學柱 朱卓英 鄭炎才 林英鳳 馮灼偉 許兆郁 關逢振 譚月明 蔡會立 馬福海 余毓運 吳錦潤 趙偉常 簡偉民 劉就 蔡炯邦 呂定國 蔣壽生 黃鴻新 蔣榮漢 黃啓珉 羅彭年 宋琛 林進明 陳興富 劉少文 劉華照 劉林慶 李華錦 李進 周映成 徐子樂 簡而明 汪大妹 林翰元 黃燦源 周賣森 林時仰 甄群珍 周少川 鄭衡修 蔣曾明 岑兆英 曹子晉 羅傳護 馬紹週 周澤才 馬興威 鄭煥光 陳濟康 周開浚 呂念 鄭卓業 劉社練 林兆強 林德禹 黎婷 李蘭芳 鍾社練 蔡會立 趙偉常 黃文健 譚業康 鍾 高 湯添福 雷 廣 胡添福 甄 湯關覺 楊社 溫健堃 伍耀煜 譚申 李斌 鄭懿坤 戴劍星 蔣琦 林鐵郎 吳棟材 阮旺 梁歡 趙仕照 鍾秀蘭 朱作霖 林福疇 胡章 徐錫滿 周瑞廣 周朝鎬 群惠 曾傳培 阮杰 林伙 曾海成 董顯嵩 周秀嬌 黃祖耀 梁煥忠 余倫和 馬祝三 雷輝 黃秋 何球 岑家振 陳顯 梁仁權 陳續倫 鄭想 陳瑞祥 趙鴻欣 每弍元 蘇振燃壹元五毛

▲黨近埠▼ 周新利五十元 鳳忠梅廿元 民治黨 達權社 每十元 馬松安 鄭琼聲 岑坤 鄭思榮 鄭正湯 鄭國寧 江彥 岑池福 唐世桓 鄭樹培 周梓光 鄭松煦 馬少伯 鄭正壽 鄭榮康 鄭尙舜 鄭慶歡 源來館 每五元

▲林亞板汝埠▼ 民治黨弍十元 達權社十元 雷社炳 雷民盼 簡漢棟 林社康 關裕添 駱社沛 李榮九 周瑞燁 馮千財 吳英集 鄭程萬 馬焯球 許星凡 蘇覲法 每五元 莫宇 曾保 袁龍 曾康傳 黃禮定 許培 每三元

▲片市佐治埠▼ 民治黨弍百五十元 達權社五十元

▲錦碌埠▼ 民治黨達權社弍百元

▲卡技利埠▼ 民治黨達權社壹百元

▲昭吆埠▼ 民治黨達權社暨昆仲壹百元 周賜齡弍元

▲汝利儀埠▼ 民治黨四十元

▲列必治▼ 曾傳忠十元

（已竭）

○雜貨生意出賣

在夫李沙街。七四五六號。好地位。好生意。有住房。價相宜。如誠者。請來面議。7456 Fraser St. 電話 FA 7-1735

○雜貨舖出賣

位於十街東壹三壹六號。面對學校。內有兩個睡房。取價從廉。如有意者。請電話 TR 6 0536

欲學交際跳舞者注意

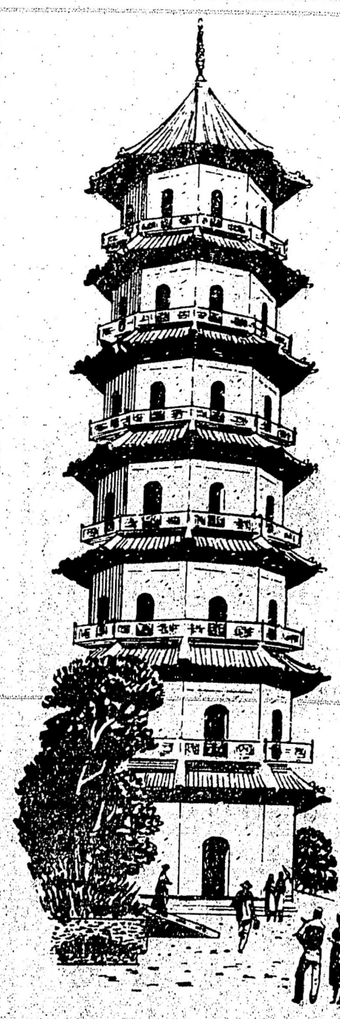
六星期科程九元。由下午一時至十時。請到 2695 W. Broadway, RE 1-6221 洽商。

美國總統輪船公司

克利夫蘭總統船
威爾遜總統船
星期三
每一次
往來香港

常川來往香港的總統船

貴客搭總統船經三藩市來往加拿大及香港間不獨可優遊海上乘機休假而且可順道遊覽三藩市。檀香山橫濱等地。以依康的代價而獲到下列的享受。總統船上設備調節空氣的客位。美味可口的中西肴饌。新攝的影片。優美的音樂。中西的書報。雀牌。波枱。棋盤等遊藝。更有華裔男女職員招呼週到。隨帶行李有三百五十磅的免費額。



由三藩市至香港
頭等位 單程 六百六十五元起
經濟位 單程 三百四十元起

由香港至三藩市
頭等位 單程由六百廿五元起
經濟位 單程三百三十元起

海空聯運
頭等位 雙程由一千三百元起
經濟位 雙程由七百八十元起

由三藩市至雲哥華火車枱位連膳費四十四元九毛一仙

貴客購票可採用諸是亞車路公司或加拿大太平洋航空公司分期交款辦法。欲知詳細請向各旅行社或代理查詢。

AMERICAN PRESIDENT LINES

駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.

加拿大 雲高華 **嶺海酒家**
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日茶市由上午十一時至下午三時
普通名茶一律免費
廚師上等　地方雅潔
優禮招待　包辦筵席
經濟飯菜　保君滿意
大小光顧　無任歡迎

雲埠華僑 **信國有限公司**
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

新到

臺灣五磅庄 成個馬蹄
切片馬蹄
鮮嫩竹笋
切粒竹笋
切絲竹笋

★是批馬蹄竹笋因交招商局海宿輪運送以致抵步稍遲但顧客原先所賜定單仍得照數配奉

— 大量供應 —

加拿大 雲高華 **元發公司**
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

二月二日麒麟碧琪船到
年晚水貨

白肉茨菇　青甜大蕉
正沙田柚　鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛　新鮮百合
芋仔芋頭　鮮風栗子
農曆年節貨品 — 應有靚貨俱全